

Ante el Mapa-Mundi

Estados unitarios y estados federales

Acaba de celebrarse la apertura de las Cortes Constituyentes de España y va a comenzar en breve fecha, relativamente, la labor parlamentaria, que anhelamos sea próspera y patriótica.

Una de las notas principales del nuevo Parlamento español es la preponderancia extraordinaria, hasta de una mayoría de diputados con escasa cultura.

Hay un gran temor en la opinión general española, y temor más acentuado todavía, si cabe, en las clases educadas y verdaderamente cultas, acerca de los probables errores en que pueden incurrir nuestros diputados, en muchísimos de los grandes y difíciles problemas de todas las clases que existen planteados en España.

Uno de estos problemas es el del federalismo. Si bastara la experiencia de la anterior, brevísima, y desdichada y primera República que padecieron nuestros mayores, ningún español sería partidario de establecer ahora la República Federal.

Nación imperial es de tipo muy unitario, en realidad. Finalmente, Rusia, que se titula Estado Federativo, es un país políticamente autoárctico, despótico y opresor: una dictadura roja la más extrema que nunca conoció hasta ahora la Humanidad. Además Rusia es un despotismo militarista e imperialista rojo, sin igual. Ningún otro país del Mundo es tan militarista como el Estado Soviético Ruso.

En Asia no existe ningún Estado federal ni tampoco en África.

AMÉRICA.—Únicamente son federales los Estados Unidos norteamericanos, Argentina, Brasil, Méjico, Venezuela y el Canadá. Toda la América restante es de tipo unitario. Hay más: Colombia, que fué federal durante algún tiempo, destituido ante el fracaso de la política federal; el ensayo colombiano fué completamente desafortunado.

En Oceanía, solamente es federal la Australia.

Este es el panorama federalista en todo el orbe y, en vigor, el sistema subsiste porque se trata de países casi todos ellos de enorme extensión superficial y con gobiernos más o menos autoritarios, porque hasta en la Unión norteamericana hay una Constitución política, un texto constitucional que concede al Presidente de la Federación poderes tan extensos y amplísimos que no los tiene ningún Monarca de Europa ni del resto del Mundo.

Pero hay otro argumento de demostración unitario, que nos lo da el Mapa-Mundi. Sitúmonos ante un planisferio terrestre, tengamos ante la vista también buenas obras y adelantadas de la política imperante en el orbe, y después de hacer ese examen, que no es largo ni difícil, obtendremos el resultado siguiente, respecto a los dos grandes grupos territoriales que tiene régimen federal y régimen unitario. Es de notar, ante todo, que ninguna monarquía contemporánea (salvo dos excepcionales territorios coloniales, en vigor) es federal. Tal caso es de Inglaterra en Australia y en el Canadá. Con excepción de estos dos territorios, que prácticamente, aunque no en el orden político, son territorios coloniales, en todo el Imperio británico restante no existe régimen federal, aunque si un legítimo régimen de verdadera libertad, pero con insuperable disciplina en gobernantes y gobernados. El relativo federalismo de Australia y del Canadá se debe a que se trata de inmensos, de gigantescos territorios ultramarinos.

Puede decirse, por lo tanto, que las monarquías del Mundo son de carácter unitario y no de tipo federal.

FEDERALES.—En Europa, y de modo práctico, no hay más Nación federal que Suiza. Austria, que en su nueva constitución aparece como país federal, dado lo exiguo de su actual territorio, tiene un federalismo relativo. Alemania cuenta con régimen federal, pero el Reich, la

UNITARIOS.—Todos los demás Estados del globo terráqueo son de constitución política unitaria, incluso los nuevos Estados que han surgido después de terminar la Guerra Mundial, como son: Finlandia, Estonia, Letonia, Lituania, Polonia y Checoslovaquia. Hasta la nueva República de Grecia, que en el lenguaje del país se llama "Democracia Helénica", es unitaria y muy centralista.

CONCLUSIONES.—Si en el Mapa-Mundi se señalan con un color los Estados federales y con otro distinto color los Estados unitarios, se observa que casi todo el globo terrestre es unitario, porque están convenidos los hombres de ciencia que es régimen político preferible al federal.

¡Que Dios ilumine a nuestros políticos para que no sea el año 1931 funesto para la gloriosa nación española, de brillante historia tradicional y de glorioso también catolicismo patrio!

Eduardo NAVARRO SALVADOR.

Desde Madrid

El huevo de Colón

Parece que la Comisión encargada de estudiar la reforma agraria que habrá de someterse al Parlamento constituyente está a punto de terminar su trabajo. Aún es muy difícil juzgar acerca del mismo del que nada o casi nada se sabe, pero es evidente que las orientaciones indicadas por todos los directores del movimiento social-agrario giran alrededor de una sola palabra: EXPORTACION. Todos los que han emitido alguna opinión relacionada con el agro español se han expresado en los mismos términos: es necesario expropiar, expropiar y expropiar. Admitamos que esto sea preciso, de acuerdo con las tendencias universales del movimiento agrario moderno, aun cuando ya haya quedado reducido a sus verdaderos términos el tópico del latifundismo, del que tanto se ha abusado. Mas, admitida la necesidad de la expropiación, ¿en qué forma se llevará a efecto? Aquí nacen las confusiones, las dudas e incluso las contradicciones. Sin embargo, la cosa a nuestro parecer es relativamente sencilla. Todos los que tratan de resolverla buscan la solución en lo realizado ya en otras naciones: la ley de colonización alemana, la rapidez democrática de Checoslovaquia, la reforma mixta de nacionalización y reparto de Letonia, la nacionalización soviética, absoluta y abusiva de Rusia, y otras muchas medidas adoptadas en Europa, América o Australia son barajadas y presentadas sucesivamente como modelos dignos de imitar, sin que, naturalmente, lleguen a convenir por completo a nadie.

La cuestión agraria es algo tan íntimo de cada país, tan estrechamente ligado con la vida propia de cada nación, con sus condiciones climatológicas, orográficas, hidrográficas y hasta económicas y étnicas, que resulta sumamente difícil que lo que en un sitio haya tenido éxito rotundo pueda aplicarse íntegramente en otro sin marchar hacia un seguro fracaso.

Pero en España puede evitarse éste. Bastaría para ello dar de lado en absoluto todo proyecto importado y adoptar, ampliándolo, el procedimiento nacional. Ya es éste nuevo ni hay que descubrirlo; ya hace tiempo que viene empleándose en algunas regiones con buenos resultados, que podrían ser inmejorables cuando a ellos cooperara el Estado. Se trata simplemente de la sindicación de los campe-

sinos seguida de una consciente parcelación y colonización de las tierras. He aquí el huevo de Colón del resurgimiento agrario. Huevo de Colón que hace mucho tiempo puso en pie la Confederación Nacional Católica Agraria. Si los que andan buceando y escurriéndose en legislaciones extranjeras hubieran recorrido el país propio se habrían dado fácilmente cuenta de lo mucho bueno que, siguiendo el ejemplo de las Federaciones Católica Agrarias, puede hacerse en España. Propúguese la sindicación; dénese a los sindicatos de campesinos facilidades para la parcelación de terrenos y para la adquisición de aperos y semillas, facilísimos créditos abundantes y en razonables condiciones; añádase a esto el incremento de la instrucción general y agraria, y refiérase como complemento una sabia política de protección al labrador, de garantía a las tasas de los productos de la tierra y de ampliación de los mercados nacionales y extranjeros, y se habrá realizado la reforma agraria más conveniente y más apropiada a nuestra nación.

La expropiación vendrá por sí sola, destruyéndose el latifundio por la colonización, sin perjuicio de que el Estado se reserve los derechos coercitivos precisos para reducir a los grandes propietarios cuando su torpeza o inhumanidad proceda obliguen a ello. Y al cabo de algunos años, menos seguramente que los señalados en cualquier proyecto extranjero, el "bien familiar" o el "bien individual" serán un hecho, y, sin necesidad de aportaciones exóticas, sin violencias y sin grandes complicaciones legislativas o burocráticas se habrá cumplido el gran principio de León XIII: "multiplíquese el número de propietarios" y la teoría radical de Herzen: "la tierra del que la trabaja".

F. S. MATAS.



Un discurso del Papa

Hay que pedir el milagro de que los que no entienden comprendan

Se quiere herir a la Iglesia en una de sus actividades más preciosas: la educación cristiana de la juventud

Comunican de Roma que en la Sala del Consistorio, en presencia del Pontífice, se dió lectura a los decretos declarando las virtudes heroicas de Catalina Labouret, hija de la Caridad.

Se hallaba presente el Cardenal Laurenti, Prefecto de Ritos, ponente de la causa, y una numerosa representación de la Curia generalicia; Congregación de las Misiones e Hijas de la Caridad; monseñor Carini, secretario de Ritos, leyó el decreto.

Acto seguido, don Emilio Carol, director general de la Congregación de Hijas de la Caridad, pronunció un discurso, al que contestó el Pontífice elogiando al gran esplendor con que brilla la bellísima figura de la venerable por su caridad, humildad, piedad y dulzura.

Mientras todas las formas de la vida pública adquieren excesiva exterioridad, ella se recoge y perfecciona su vida interior.

El Pontífice hizo notar la coincidencia de la lectura del decreto con el día de San Vicente y con el de la clausura del Centenario de la Medalla Milagrosa.

Invoca a la Santísima Madre de Dios en este momento en que sufre la Iglesia porque su Jefe sufre y toda la Iglesia está afligida y dolorida cuando su jefe está dolorido y afligido.

El Pontífice sigue diciendo que Roma sabe, Italia sabe y todo el Mundo sabe, que la Iglesia atraviesa una hora de tribulación porque está herida en una de las actividades más delicadas y preciosas y en uno de los derechos más preciosos: la educación cristiana de la juventud.

Aludó después a la participación del Mundo entero unánime en la pena del Padre. Dice que hay que pedir a la Medalla Milagrosa el milagro de que los ciegos vean y que los que no entienden, comprendan. Estos merecen compasión porque ninguno le enseñó lo que ignoran, pero debían sentir el deber moral de no hablar y sentenciar respecto a lo que ignoraban. También tenemos necesidad de otros milagros, y éstos son que vean los que no quieren ver.

Termina bendiciendo las dos grandes familias de San Vicente.

Por nuestros pueblos

De la vida canaria

ICOD
Fiestas en el Amparo

Durante los próximos días 4 y 5 de Agosto, se celebrarán en el barrio del Amparo de esta capital, las populares y tradicionales fiestas en honor de Nuestra Señora de dicho nombre y Santo Domingo de Guzmán, las cuales prometen resultar muy animadas y concurridas, como en años anteriores.

El programa de tales fiestas, es el siguiente:

Martes, día 4

Al amanecer, repiques de campanas y disparo de cohetes anunciarán el comienzo de los festejos.

A las nueve de la mañana, función religiosa en honor a Santo Domingo.

A las doce, colocación del típico arco de frutas y bollos en la "Media Naranja" del Santuario de la Virgen.

A las cuatro de la tarde, exposición de ganados y corrida de toros del país.

A las seis, libreas con gigantes y cabezudos.

A las ocho y media de la noche, canto del Nombre de la Virgen.

A las nueve, representación teatral por aficionados locales.

A las diez, verbena con música, iluminaciones a la veneciana, fuegos artificiales, etc.

Miércoles, día 5

Al amanecer, disparo de cañones.

A las diez de la mañana, solemne función religiosa con sermón y procesión de la Virgen y Santo Domingo, amenizada por la Banda municipal de música.

A las tres de la tarde, corrida de cintas a caballo.

A las cuatro, gran encuentro de luchas canarias y "match" de boxeo por valiosos aficionados.

A las cinco, bailes populares.

Colonias escolares

En la semana anterior llegó a esta ciudad con el fin de pasar un mes de vacaciones, la primera colonia escolar de esta capital, compuesta por 40 niñas.

Como en anteriores años, la Colonia ha quedado instalada en el Grupo escolar de la Rambla de Pérez del Cristo.

Al frente de la Colonia se encuentra como directora, la Ilustrada profesora, señorita María Martín Alonso.

En el Cine Royal

En este salón Cine, se proyectará en breve, la notable película en serie, distribuida en 20 partes que lleva por título, "El rastreo del tigre".

Ultimamente se han exhibido las interesantes cintas "El forzado de Cayena", "Sueño de amor", "Mientras la ciudad duerme" y "La carrera de la muerte".

De "foot-ball"

En el campo de deportes de esta población han contendido últimamente en tres partidos consecutivos, disputándose una preciosa copa, los equipos "Once diablos" de ese capital, y el "Numancia" de esta ciudad, resultando triunfante este último equipo, el cual ganó la copa de referencial.

El domingo próximo jugarán el primer partido de los tres concertados para disputarse también otra valiosa copa, los equipos "Cataluña", de esa capital y el "Numancia", de esta población. --El Corresponsal.

Lea usted
GACETA DE TENERIFE

Los sucesos de Sevilla

Cuando la autoridad claudica

Es muy de actualidad reproducir a continuación los comentarios que nuestro distinguido colega *El Debate*, de Madrid, dedica, en su número del 21 del pasado mes de Julio, a los recientes y sangrientos sucesos de Sevilla, una de las más graves perturbaciones revolucionarias que se han desarrollado en España en estos últimos años.

"Los lamentables sucesos de Sevilla, en cuya represión parece que va a emplear el Gobierno la necesaria energía, son buena prueba de los excesos a que se puede llegar en un país, cuando flaquea el principio de autoridad.

Sin remontarnos más allá de cuatro días, anotemos unos cuantos hechos significativos.

En Asturias ocupan los huelguistas una fábrica, y cuando la Guardia civil acude para desalojarlos, llaman en su auxilio a las turbas. La Benemerita tiene que retirarse arrollada, y la Empresa, desamparada por la autoridad, se ve obligada a ceder a las exigencias de los revoltosos.

En Barcelona, un nimio incidente de la lidia provoca un motín en la Plaza de Toros, que hace huir al presidente y conculca en un conato de incendio del circo lauro.

Porque un tranvía de la Barceloneta causa la muerte de un muchacho, un grupo de amotinados destruye tres coches e impide la normal prestación del servicio. Entrelanteo el teniente de alcalde arenga a las masas y el gobernador recuerda que la ciudad tiene autorida-

des populares, que sabrán hacerse cargo de las protestas.

En San Sebastián, un pretendido parecido de fisionomías promueve una algarada, que no cesa hasta que un par de Comisiones del pueblo penetra en el domicilio de un pacífico ciudadano, para convencerse de que se trata de un error.

¿A qué seguir? A diario se sabe de motines que quedan impunes; de insultos a la fuerza pública, que no reciben la más ligera sanción; de vergonzosas claudicaciones de las autoridades, que pactan con los revoltosos, que los acudillan cuando lo creen oportuno y que proceden a la delegación de ciudadanos inocentes, como medio eficaz de calmar las "ansias de justicia del pueblo".

¿Ha pesado el Gobierno las consecuencias de esta conducta? España va perdiendo de día en día los débillos restos de disciplina que le quedaban. Un fermento anárquico se infiltra sin cesar en los espíritus.

Y cuando la autoridad quiere recobrar su prestigio, o llega tarde para imponerse a las fuerzas disolventes, o tiene que desmenuar sangre abundante.

Las listas más numerosas de víctimas aparecen siempre cargadas en la cuenta de los gobiernos claudicantes y de las autoridades que comienzan por pactar con los enemigos de la tranquilidad pública.

Quiera Dios que esta amarga verdad no lóngea en España una demostración cumplida!"

Artículo de tonos violentos

"Encima de un volcán"

Las terribles amenazas de los sindicalistas

Ha publicado *Solidaridad Obrera*, de Barcelona, un editorial de tonos violentos titulado *Encima de un volcán*.

Dice que todo el mundo espera el amanecer del nuevo día, creyendo que la tierra va a estallar en formidable conmoción social. Todo el mundo se pregunta si no va a suceder en el momento de estallar la huelga general que ponga en un brete, haciéndoles doblar la cerviz, a la burguesía, a la Unión General de Trabajadores y al mismo Gobierno provisional de la República.

"Se masca—dice—en el ambiente la fatidicidad de gesto airado que termine con un estado de cosas demagógico. Es natural que ello haya de ocurrir, que todo el mundo lo espera. Y los que esperan no saldrán defraudados.

Nosotros no queremos hablar, porque no estamos autorizados para ello, ni siquiera estamos informados al detalle de lo que en España puede ocurrir el día menos pensado.

Lo que sí sabemos nosotros es que estamos encima de un volcán, y que el volcán late con una violencia irresistible. Sabemos ya que nosotros no haremos nada para evitar la erupción, y no tratamos de evitarla, porque no ignoramos que los burgueses tratan, por su parte, de elaborar una ofensiva a fondo contra la Confederación Nacional del Trabajo.

Estamos todos en pie de guerra, y la organización obrera acepta esta guerra, dispuesta a no dar cuartel.

No solamente la acepta; es ella la que va a dar la batalla, porque también a la organización sindical le interesa acabar cuanto antes con ese montón de infamias de los mentidos defensores de la libertad y del bienestar del proletariado".

Motors trifásicos de alto rendimiento

elevada potencia efectiva, reducido consumo de corriente y precio económico.

CASA SIEMENS, San José, 13.

Las opiniones políticas

Unamuno y el Estado de Cataluña

En los pasillos del Congreso de los Diputados, el día 20 del pasado mes de Julio preguntaron los periodistas a don Miguel Unamuno si pensaba tomar parte en el debate del Estatuto de Cataluña.

No pudo contestar la pregunta, porque, a su juicio, ese Estatuto no se llegará a discutir.

Según la creencia del señor Unamuno, el estado de España, con las numerosas huelgas planteadas y los sucesos graves que ocurren casi a diario, es posible que no deje discutir tranquilamente la Constitución, pues antes que eso hay la obligación de sostener la República con el orden.

Juzga don Miguel de Unamuno que el Estatuto catalán es inadmisibile, porque, si se aprobara, habría muchos españoles que tendrían la ciudadanía disminuida en el territorio catalán.

Los catalanes (según el diputado por Salamanca) han falsado la Historia para llegar a la conclusión de que están sometidos a una esclavitud.

PALQUIES FEMENOS

La elegancia en el decorado de los hogares

El sentido de la elegancia en el decorado. Sus dos aspectos fundamentales: la luz y el color. Por ejemplo: hay ciertos tonos que al lado de otro perjudican a este último, resultando una combinación desafortunada, y al revés, ciertas asociaciones de matices felicísimas, inspiradas en el buen gusto y en un cierto sentido artístico.

Conviene concretar más todavía. Supongamos que se trata del decorado de una sala. Entonces ese decorado debe prescindir los tonos más bien sombríos. Pero en gabinetes, salitas íntimas, *boudoirs*, etc., etc., su carácter requiere colores claros y delicados: un gris pálido, un blanco rameado *pompador*, un celeste empalidecido o un verde suave, y nunca un rojo oscuro, café o verde rabioso.

No es preciso ser un colorista (en técnico) a la manera de los grandes pintores, famosos en esa especialidad, para saber qué tonos dicen bien al lado de otros y al contrario. Y por añadidura, la mayoría de las mujeres suelen ser maestras, por intuición, en el colorismo; prueba de ello es que casi ninguna ignora los matices que las favorecen en las combinaciones de aquéllos que les van mejor. De ahí las rubias sean partidarias, con muy buen acuerdo, del azul y el rosa, y las morenas del encarnado, el botón de oro y las asociaciones de matices sobre la base de esos dos tonos que, en efecto, favorecen extraordinariamente su tipo.

Y no menos admirable resulta el *instinto* con que todas o casi todas domináis el arte de la luz, esquivando por todos los medios la claridad extrema, dándonos cuenta de que un rayo de sol directo destruye, en ocasiones, muchos encantos físicos... De ahí la maligna, delicosa e insuperable habilidad con que en un momento dado colocáis en visita a una amiga frente al balcón, mientras vosotras os situáis, sabiamente, en la penumbra favorecedora y esmaltadora de imperfecciones y defectillos...

Admirable *estrategia* que forma parte de los innumerables recursos de la coquetería femenina; tan innumerables como... personas! Y que prueba, además, lo que todos sabemos, o sea, que en toda mujer hay una artista, por naturaleza, sin estudios previos y sistematizados de Arte. Se trata de un don, común a todas, y que debéis cultivar y aprovechar: un don como el de la coquetería, del que saben las mujeres más ingenuas y de menor cultura.

Repátemos, pues, que debéis aprovechar ese don de interpretar lo bello y de... sentirlo, aplicándolo, no solamente a vuestras personas, sino a cuanto os rodea, a vuestro hogar, en fin. Interpretad bien, por ejemplo, los efectos de luz en las habitaciones, *graduando* esa luz y *rebajándola* hasta conseguir que los aposentos adquieran el tono suave y discreto que conviene. Cierro que la moda actual transige con el sol, pero... con limitaciones. Es verdad que no se estilan aquellos aposentos de antaño, cerbados y casi a oscuras. Pero tampoco es distinguido ni elegante el tipo de casas y habitaciones a toda luz. Lo moderno y bien consiste en un justo medio, o sea una luz templada, suave, agradable, que no moleste en ningún sentido y favorezca en cambio, estéticamente, a las personas y a las cosas. ¿Manera de conseguir

ANUNCIE USTED EN

"Gaceta de Tenerife"

En el Congo belga

Disturbios y crímenes

Un comisario es devorado por los indígenas

Anuncian de El Cabo, que el comisario del distrito Blanc, llamado Ballot, fué enviado en misión a una aldea situada en los alrededores de Leopoldville con objeto de llevar a cabo una encuesta por asesinato de un comerciante.

Dicho comisario fué asesinado, y su cadáver, usado y devorado por los indígenas.

Después de cometido este crimen atacaron al administrador local que se libró de una muerte cierta merced a la oportuna llegada de la Policía.

En la refriega que hubo para salvar al administrador murieron siete indígenas.

Terminado este episodio, cuando los indígenas se habían refugiado en sus chozas, la Policía emprendió una operación de castigo, resultado 50 indígenas muertos.

Castigo a los culpables

Con referencia al telegrama recibido de El Cabo relativo a la muerte del comisario de distrito, Ballot, el ministro de Colonias de Bélgica ha recibido un telegrama, según el cual, prosiguen sin interrupción las operaciones contra los indígenas para restablecer el orden.

En la región de Takusu, el jefe Kisunga ha hecho acto de sumisión.

Un destacamento de quince europeos y 300 indígenas que tiene su base en Takusu, se dirige hacia Kandala para unirse con otro destacamento de cuatro europeos y 130 indígenas, acampado igualmente en aquella región.

Han sido practicadas 50 detenciones y según los datos recibidos hasta ahora, han resultado 82 indígenas muertos y 32 heridos.

EL CONAC TRES COPAS

González Byass, de Jerez

está reconocido como el mejor del mundo.-Agente, F. GUERRERO.

Gobierno civil

Los fabricantes de tabacos
Ha visitado al gobernador civil una comisión de pequeños fabricantes de tabacos...

Visitas
Ayer estuvieron en el Gobierno civil, cumplimentando a la primera autoridad...

Otra visita
En la mañana de ayer estuvo en el despacho del gobernador...

El conflicto telefónico
El gobernador civil, señor Rubio Carrión, hablando anoche con los telefonistas...

El paro de pescadores
El señor Rubio nos dijo que el único conflicto social que existía era un paro de pescadores...

El nuevo Fiscal de la República
El gobernador civil recibió anoche el siguiente telegrama urgente del ministro de Hacienda...

Entradas y salidas de buques
Nuestro puerto
Vapores llegados ayer
"Ciudad de Sevilla", español, de Barcelona, Cádiz y Las Palmas...

con cereales; consignado a Hamilton.
"Adeje", español, de Guía, con frutos; consignado a Peña.

Vapores despachados ayer
"Anvers", para Amberes.
"Ciudad de Melilla", para Las Palmas.

De Hacienda

Table with columns for Libramientos para hoy, Don Enrique Abad, Ramón Ibarrola, Eusebio Ramos, etc.

Del Observatorio municipal

El clima de Santa Cruz de Tenerife

EL TIEMPO: Día 31 de Julio de 1931
Temperatura máxima, 28'6
Temperatura mínima, 19'8.

quiso solo con nosotros
La cocina moderna, económica e higiénica
Para instalaciones, adquisición de material, etc., dirigirse a las oficinas de esta Fábrica de Gas, Regla, 18, teléfono número 84.

La aviación en Tenerife

Llegada de un avión trimotor "Fokker" de la Classa

Viaja en dicho aparato el director de la Aeronáutica civil.
En el cuarto viaje de pruebas llegó ayer tarde a Los Rodeos un avión trimotor "Fokker", de la "Classa", que después de una perfecta maniobra tomó tierra aproximadamente a las cinco de la tarde.

Como se había anunciado la llegada de algunas personalidades, en el campo se hallaban el presidente de la Mancomunidad, señor Gil Roldán; presidente del Cabildo, señor Acea; interventor, señor López González; comandante de Marina, señor Pérez Ojeda; consejero del Cabildo, señor Castro Díaz; teniente de alcalde de este Ayuntamiento, señor Calzadilla, y otras muchas personas.

Piloto dicho aparato el intrépido aviador nuestro distinguido amigo señor Soriano, viniendo como radiotelegrafista el señor Najera, y como mecánico, el señor Gayón.
Llegaron en el trimotor el director de la Aeronáutica civil, señor Alvarez Buylla; jefe de la Sección de Aeropuertos de la Aeronáutica, señor Bordons; delegado del Gobierno en la "Classa", señor Gudín; y nuestro distinguido amigo el director de la Compañía "Classa", don César Gómez Lucía.

También ha llegado en dicho aparato el operador cinematográfico, don Leopoldo Alonso, muy conocido en Canarias por habernos visitado cuando el vuelo del comandante Franco.

El viaje de dichas distinguidas personalidades de Aeronáutica está relacionado con el establecimiento del servicio aéreo entre la Península y estas islas, para estudiar determinados detalles y ver si se precisan efectuar nuevos viajes de ensayo o establecer la línea definitivamente.

El ministro de Comunicaciones se halla interesado en el establecimiento de esta línea, habiendo encomendado a las referidas personalidades este viaje de estudio, informándole acerca de su resultado.

El operador, señor Alonso, viene también con una importante misión, como lo es la de impresionar una película de este viaje aéreo, por encargo de la Casa "Información Cinematográfica", de Madrid.

Según nos ha informado el señor Gómez Lucía, el propósito de la Compañía, al regularizarse el servicio, es establecer dos viajes semanales, con salidas de Sevilla los miércoles y domingos, y jueves, respectivamente.

Con objeto de que los viajes se hagan en una misma fecha, las salidas serán de madrugada.

El servicio tendrá únicamente el carácter postal, transportando la correspondencia sin sobre tasa alguna.

Después de saludar las autoridades a los distinguidos viajeros, se trasladaron todos a esta capital, hospedándose en el Hotel Orotava.

El gobernador civil, señor Rubio Carrión, tuvo ocasión de saludar a los viajeros.

El director de la Aeronáutica, señor Alvarez Buylla, es portador de un especial saludo del ministro de Comunicaciones, señor Martínez Barrios, para el gobernador civil, señor Rubio Carrión, con quien le une estrecha amistad.

Al saludar a los distinguidos viajeros, les deseamos que su estancia en esta capital les sea grata.

El aparato salió de Madrid el jueves, por la tarde, con dirección a Sevilla, en cuya población permaneció hasta las 3 y 15 de la madrugada de ayer, viernes, que emprendió vuelo con rumbo a estas islas, deteniéndose en Agadir y Cabo Juby, llegando a Gando poco después de las tres de la tarde.

El Cabildo obsequiará con un almuerzo a los distinguidos viajeros, que será servido en el Hotel Aguerre, de La Laguna, hoy, a la una del día.

En caso de no salir el aparato esta tarde, retrasando el vuelo de regreso hasta el domingo, se organizará hoy, por la tarde, una excursión al monte de Las Mercedes, que ofrece el Cabildo a los distinguidos huéspedes.

En esta capital y en las islas

CRONICA DE SUCEOS

Un obrero herido por los huelguistas telefónicos

En la mañana de ayer, aproximadamente a las diez y media, fué víctima de una agresión por parte de los huelguistas telefónicos, el instalador de la Compañía José Trujillo García, de 25 años de edad, domiciliado en la calle de San Antonio número 20.

A la citada hora se encontraba dicho obrero subido en una escalera, ante la casa número 49 de la calle de Teobaldo Póver, ocupándose en el arreglo de un cable, cuando se acercó uno de los huelguistas llamado Juan Díaz Mesa, el que dió un golpe a la escalera, derribándola.

José Trujillo cayó al suelo desde una altura de cuatro metros, perdiendo el conocimiento, en cuyo estado fué agredido a puntapiés por el Juan Díaz Mesa, excitándole a dicha agresión otro huelguista llamado Juan de Armas.

Conducido el lesionado a la Casa de Socorro, fué asistido de una herida contusa en la región frontal y erosiones en distintas partes del cuerpo, de carácter leve, salvo complicaciones.

Los agresores fueron detenidos y puestos a disposición del juez de Instrucción.

Insultos a telefonistas

Ante esta Comisaría de Vigilancia ha denunciado don Francisco Berguilles, que dos hijas suyas que prestan servicio como telefonistas, han sido insultadas varias veces por algunos huelguistas telefónicos.

Incendio en una sastrería

En Las Palmas, los vecinos de la casa número 3 de la calle de León y Castillo, observaron que del piso bajo de la misma casa, donde tiene establecida una sastrería don Vicente Fernández, salía abundante humo, poniendo el hecho en conocimiento del guardia Santiago González, el que procedió, en unión de los citados vecinos, una vez violentada la puerta, a extinguir el fuego que se había localizado en una mesa de planchado.

El fuego se debió, al parecer, a una plancha que por olvido quedó enchufada.
Los daños producidos por el siniestro se calculan en unas 12.000 pesetas.

Una denuncia

En la Comisaría de Vigilancia de Las Palmas se presentó el súbdito árabe Ali Ajman, de sesenta años de edad, casado, vendedor, y con domicilio en una fonda situada en la calle de Lentini, denunciando a un compatriota suyo llamado Abil José Samá, al que hace varios días y en concepto de depósito entregó un baúl, un paraguas, una bufanda, y un fardo contenido quince cortes de traje de caballero y tres de señora, sin que hasta la fecha le haya devuelto dichos objetos ni las prendas, no obstante reclamarle una y otras cosas en diferentes ocasiones.

Los maridos "carinosos"

Ante el comandante del puesto de la Guardia civil de Gáldar, fué denunciado Manuel Moreno Vega, de 31 años de edad, casado, jornalero, por maltrato de palabra a su esposa Dolores García Moreno, y a su convecino Benito Alonso Suárez, siendo asistido este último de una herida contusa de tres centímetros de extensión en la región superciliar izquierda, de pronóstico reservado.

En el asunto ha intervenido el Juzgado correspondiente.

Cabildo Insular

Subvención
La Comisión Gestora ha acordado conceder una subvención de dos mil pesetas al Conservatorio de Música y Declamación del Circolo de Bellas Artes de esta capital.
Presupuesto de obras
Ha sido aprobado el proyecto y

presupuesto de las obras de pavimentación de la Avenida Marítima.
El presupuesto de estas obras se eleva a 71.218'75 pesetas.

Pago
La Comisión Gestora ha acordado proceder al pago de los trabajos de instalación eléctrica por el servicio de los aparatos médico y quirúrgicos del Hospital civil.

Instancia desestimada
Ha sido desestimada la instancia presentada por don Pablo Hernández, quien solicitaba una plaza de celador de la Red telefónica insular.

Pensión
La Comisión Gestora ha acordado se proceda al pago de las gratificaciones devengadas por el investigador general de arbitros de la Corporación, don José Rodríguez.

Teatros y cine

EN ESTA CAPITAL

Parque Recreativo
A las ocho de la noche, la superproducción Paramount, titulada "La tigresa y el Rajá".
A las diez menos cuarto, la majestuosa superproducción sonora espectacular Verdagner, titulada "Trafalgar".

Cine La Paz

A las ocho de la noche, el famoso actor Peters House en su creación "Prisioneros de la nieve".
A las diez menos cuarto, por última vez, la emocionante superproducción, titulada "Hacia el abismo".

Royal Victoria

A las diez menos cuarto de la noche, repatriación del notable actor Ramón Novarro, en la producción Non-plus-ultra, de la Metro, titulada "El pagano de Tahití".

Cine Victoria

A las ocho de la noche, la superproducción Optima Gineas "El idolo roto".
A las diez menos cuarto, la película cómica "Delicias de la playa"; estreno de la comedia frívola, titulada "Una aventura de Hilario Martínez".

Cine Tenerife (Plaza de Toros)

A las siete y media, la película titulada "El correo del Oeste".
A las nueve y media, estreno de la cinta titulada "Quince naciones en guerra".

EN LA LAGUNA

Teatro Leal

A las seis de la tarde, gran función popular proyectándose las siete últimas partes de "El rastreo del tigre".
A las nueve y media de la noche, estreno de la extraordinaria película, en siete partes, "Prisioneros de la niebla".

Parque Victoria

A las seis y media de la tarde y nueve y media de la noche, estreno de la superproducción Gran Luxor, en seis grandes partes, "Una hora de locura".

Información militar

Servicio de la plaza para hoy

Cárcel; Ingenieros.
Jefe de día.—El teniente coronel de Artillería don Joaquín García Pallasar.
Imaginaria.—El comandante de Infantería don Santiago López Bago.
Hospital y Provisiones.—Infantería, sexto capitán.
Vigilancia.—Primera zona; un oficial, un sargento y un cabo de Artillería.
Vigilancia.—Segunda zona; un oficial, un sargento y un cabo de Infantería.

"Por la tierra de Armitche"

IMPRESIONES DE MI VIAJE AL HIERRO
de José García Ortega, canónigo de Tenerife
De venta en Librería y Tipografía Católica, San Francisco, 7, Santa Cruz de Tenerife; don Juan Penedo, plaza de la Catedral, La Laguna.

Ecos de sociedad

Enfermos
El día 28 del pasado mes de Julio, fué hospitalizado en el Hospital de San José, del Puerto de La Luz, el guardia marina del crucero español "República" don Severo Martín Allegue, por encontrarse delicado de salud.

El joven guardia marina ha quedado instalado en una de las salas especiales de dicho Centro, dispensándosele los mejores cuidados.
Es esperado dentro de unos días su padre, que es actualmente comandante de Infantería de Marina, del Departamento del Ferrol.

Deseamos al señor Martín Allegue un completo restablecimiento.

—En esta capital continúa enferma de algún cuidado la distinguida señorita Consuelo González Palenzuela.

Viajes

Hoy se embarcará para la Península, a donde es llamado por el director general de Sanidad, nuestro distinguido amigo el culto y celoso inspector Provincial de Sanidad de esta Provincia, doctor don Andrés Nuñez del Río.

—A bordo del vapor "Ciudad de Sevilla", hace viaje a la Península la señora viuda del general comandante militar de la provincia de Las Palmas, don Antonio Jaudenes Nestares, fallecido últimamente en dicha población.

En nombre del comandante militar de Canarias, señor Salcedo, acudió a bordo a saludar a la distinguida dama el teniente coronel de Estado Mayor, señor González Perál.

Por la tarde acudió a bordo el general Salcedo y su distinguida señora esposa.

—En unión de su hija María ha llegado de la Península la señora doña Carolina Benjumea, madre de nuestro distinguido amigo el ingeniero de Caminos, Canales y Puertos don José Ochoa Benjumea.

—Ayer regresó de la Península, acompañado de su señora esposa, nuestro distinguido amigo don Mariano Cabrera Zapata.

—De la Península ha llegado el alférez de navío, nuestro joven paisano don José Gervía Cabrera.

—En unión de su señora esposa ha regresado de la Península el ex consejero del Cabildo nuestro distinguido amigo don Manuel Santos.

—Ha llegado de la Península, acompañado de su señora esposa, don Tomás Izquierdo.

—De Santa Cruz de la Palma ha regresado el ingeniero-jefe de Obras Públicas, nuestro distinguido amigo don Rafael Hardisson Pizarroso.

—Para la Península harán hoy viaje el teniente de Artillería don Angel España, y el de Infantería don Alfonso González Campos.

—En el vapor "Ciudad de Sevilla" se embarcará hoy para la Península, en unión de su señora esposa, el comandante médico nuestro distinguido amigo don Luis Gabarda Sillar.

—También se embarcará hoy para la Península, en unión de su señora esposa, el concejal de este Ayuntamiento don Guillermo Guigou.

—Ha llegado de la Península, nuestro distinguido amigo don Manuel Corbacho.

Natalicios

En La Cuesta ha dado a luz un niño la señora esposa del oficial de esta Prisión, don José Pisaca.

REPARTIDORES

para repartir este diario en la capital y para aprendiz de imprenta se necesitan.

Norberto Morales Rufino

Cobrador de este Excmo. Ayuntamiento, con 16 años de empleo
Ofrece sus servicios como administrador de fincas rústicas y urbanas y se encarga de cobrar en esta Delegación de Hacienda pensiones.
Justifica su solvencia moral y garantiza con acreditada firma su competencia en la administración de bienes.
Domicilio: Duggi número 17.

ACEITE DE RICINO

"E R B A"
Sin sabor. Sin olor. Sin color.
De venta en todas las Farmacias y Droguerías
Representante:
Don A. José María Segura Adell
Pérez Galdós núm. 1. Santa Cruz de Tenerife.

Clínica Oftálmica
SANTA LUCIA
Doctor Corviniano Rodríguez
OCULISTA
Consultas de 10 a 12 y de 3 a 5.
Prolongación puente Galcerán.—Avenida San Sebastián.

Varias denuncias

A los Juzgados de esta capital

Al Juzgado municipal se han hecho las siguientes denuncias:

De daños a Natalia García Toledo por Concepción Freitas.

—De riña y escándalo entre Patricio Viera Fajardo y Julián Domínguez Felipe.

Al Juzgado de Instrucción:
De hurto de un reloj a Enrique Rodríguez González por varios desconocidos.

Señora: Compre usted productos Coty.—Son los mejores

La verdadera popularidad del cigarrillo "CHESTERFIELD"

se debe a su calidad, buen tabaco, y esmerada presentación

Resgarde usted a sus hijos de los furiosos temporales que les pueden arrebatarse su vida.
El paso de la infancia a la pubertad es, en los niños, la época más peligrosa y de más fatales consecuencias si no los resguarda a tiempo, protegiéndoles contra la anemia, el raquitismo, el empobrecimiento de la sangre, etc.
El más eficaz protector para salvar y dar vida a los niños, es el potente regenerador, el tónico insustituible, de fama universal,
Jarabe de HIPOFOSFITOS SALUD
Cerca de medio siglo de éxito creciente. Aprobado por la Real Academia de Medicina.
PEDIO JARABE SALUD PARA EVITAR IMITACIONES

NUESTRO SERVICIO TELEGRAFICO

Información Nacional y Extranjera

(DE LA AGENCIA PRENSA ASOCIADA)

Las sesiones de las Cortes Constituyentes

Continúa el debate político. Madrid 31 245. (Recibido después de entrar en prensa nuestra anterior edición.)—En la sesión de esta tarde en el Congreso continúa el debate político.

El señor Sediles se niega a que continúe el Gobierno. Se levanta a hablar el capitán Sediles, el que se niega a que continúe el actual Gobierno.

Del Gobierno. Manifestaciones del presidente. Madrid 31 1730.—Esta mañana al entrar en Consejo el señor Alcalá Zamora, dijo que se ha demostrado claramente que la República está asegurada.

De América. Venta de trigo norteamericano en Europa. Nueva York.—El "Journal of Commerce" dice que la Corporación de estabilización de precios de cereales ha negociado con un importante Sindicato europeo la venta de la totalidad del trigo sobrante de la cosecha de 1930.

Ultima hora. La sesión de ayer en las Cortes. Madrid 1 240.—A las 5 y 45 de la tarde comenzó la sesión de hoy en el Congreso, observándose gran animación en los escafos.

De las provincias. Asalto al Banco de Urquijo. Madrid 31 1730.—Se reciben noticias de Barcelona comunicando que en Manresa unos desconocidos, pistola en mano, penetraron en la sucursal que el Banco Urquijo tiene establecida en dicha localidad.

NERVIOSOS! BASTA DE SUFRIR INÚTILMENTE gracias a las acreditadas GRABEAS POTENCIALES DEL DR. SOLVÉRE que combaten de una manera cómoda, rápida y eficaz la Neurastenia, Impotencia en todas sus manifestaciones, dolor de cabeza, cansancio mental, pérdida de memoria, vértigos, fatiga corporal, temblores, dispepsia nerviosa, palpaciones, histerismo y trastornos nerviosos en general de las mujeres y todos los trastornos orgánicos que tengan por causa u origen agotamiento nervioso.

NOGAT. Producto especial MATA-RATAS. El «Mata-Ratas» NOGAT constituye el producto más cómodo, rápido y eficaz para matar toda clase de ratas y ratones. Se vende a 10 céntimos el paquete y a 10 pesetas la caja de 25 paquetes en las principales farmacias y droguerías de España, Portugal y Américas.

Maravilloso y prodigioso invento. LOS CABELLOS BLANCOS tomarán su primitivo color natural a LOS OCHO DIAS DE USAR el INSUSTITUIBLE ACEITE «VEGETAL MEXICANO», PREMIADO GRAN PRIX, CRUCES Y MEDALLAS. No mancha absolutamente nada y por eso se usa con las mismas manos, como cualquier BRILLANTINA.

Cabildo Insular de Tenerife. Tranvías. Desde el día de hoy, 1 de Agosto, el servicio de Tranvías se hará en la línea Santa Cruz-Laguna cada cuarto de hora, partiendo los coches de La Laguna para Santa Cruz desde las 5 y 45 hasta las 21, y de Santa Cruz para La Laguna desde las 6 y 30 hasta las 21 y 45, habiendo además un coche a las 21 y 45.

Los que viajan. De la Península han llegado, en el vapor «Cidad de Sevilla», don Jesús Castrillo, don Arnaldo Castellori, don Vicente Mayor, don Alejandro Grande, don José Durán, don Tomás Fernández Tórel, don José Veraguera, señora e hijo; don Manuel García, don Enrique Esendero, doña Gloria Alvarez, doña Araceli Carrillo e hijo, don Teodoro Villamor, don Delfín Vidal, don Rafael López, don E. Horta, don Juan García, don Felipe Bello y señora, don Manuel Carbalcho, doña Agustina Díaz, don Tomás Perdomo, don Jorge García Soria, don Aquilino Díaz, don Aniceto González y don Alfonso Sierra.

Los deportes. FOOT-BALL. El equipo que desplaza al Betis Balompie. Por noticias telegráficas recibidas en esta capital, se sabe que el Club de «foo-ball» Betis Balompie, de Sevilla, desplazará a Canarias los mejores «equipers» de su «team».

Comandancia de Marina. Para los baños de Archena. Se ha recibido un telegrama del capitán general del Departamento preguntando si existe algún marino de esta Comandancia que necesite ir a los baños de Archena.

Diversas noticias del Extranjero. El Ejército soviético, de maniobras. Moscú.—El Gobierno soviético ha decidido que las maniobras del Ejército comiencen inmediatamente en la región del Cáucaso.

Saludo de la Cámara de Diputados españoles a la de Checoslovaquia. Praga.—El señor Malypetr, presidente de la Cámara de los Diputados checoslovaca, ha recibido del presidente de la Asamblea Constituyente española, señor Besteiro, el siguiente telegrama: «Con profunda emoción hemos recibido vuestro saludo y los votos que formuláis por la República española.

Bolsa de Madrid. Cotizaciones del día 31 de Julio. Libras... máximo 53'80. Francos... máximo 43'42. Liras... máximo 57'95. Francos suizos... 216'00. Belgas... 154'60. Dolares... 11'07. Marcos... 2'63. Florines... 4'46. 4 por ciento interior... 61'40. 4 por ciento exterior... 71'25. 5 por ciento amortizable... 69'00. 82'00.

LA FUNERARIA. IMELDO SERIS, 108. SERVICIO PERMANENTE. TELEFONO 581. ¿CALLOS? usando sólo tres días el patentado UNGUENTO MAGICO desaparecen totalmente callos y durezas ojos de gallo, verrugas y juanetes. Hay muchas imitaciones ineficaces. En todas partes 1'60; por Correo 2 pts. FARMACIA PUERTO. Plaza de San Ildefonso, 5. - Madrid. «Palace Hotel» AVISO AL PUBLICO. Se participa al público que el día 1 de Julio se abrirá en la Plaza de la Iglesia número 14, un nuevo establecimiento, Palace Hotel, el que se trata de colocar entre los de primera fila de esta capital en cuanto a comodidad, comidas, servicio, higiene, confort, etc., sin que por ello sus precios resulten gravosos.

Llegada y salida de Vapores

Servicio frutero de la "Linea Pinillos"

EXCLUSIVAMENTE FRUTERO

SERVICIO RAPIDO SEMANAL CON NUEVOS BUQUES A MOTOR
EXCLUSIVAMENTE FRUTEROS
CANARIAS-MARSELLA-CASABLANCA

SALIDAS DEL MES DE AGOSTO DE 1931

Miércoles 5.—El motor-correo TURIA, para Marsella, Niza y Génova.
Miércoles 12.—El motor-correo EBRO, para Celta y Marsella.
Miércoles 19.—El motor-correo DARRO, para Marsella, Niza y Génova.
Miércoles 26.—El motor-correo SIL, para Celta y Marsella.

Salidas de Casablanca para Canarias todos los sábados al mediodía

NOTAS.—Los motores TURIA y DARRO tienen cámaras para pasaje de primera clase, y los motores EBRO y SIL para pasaje de clase intermedia solamente. No se expedirán órdenes de embarque sin que previamente se hayan presentado los despachos de la carga en la casa consignataria hasta las cinco de la tarde del día de salida; no pudiéndose admitir carga alguna en el muelle después de las ocho de la noche del referido día.

En los viajes de retorno hacen escalas en Génova, Marsella y Casablanca para tomar la carga que se presente para estas islas.

Las frutas que estos buques conducen para Lyon ó cualquiera otra plaza del interior de Francia y Suiza se trasladarán directamente del vapor al vagón el mismo día de su llegada a Marsella, ineludiblemente, para cuyo despacho de aduana debe efectuarse en Marsella.

ANTONIO LEDESMA (Agente)
Oficinas: Marina, 21.



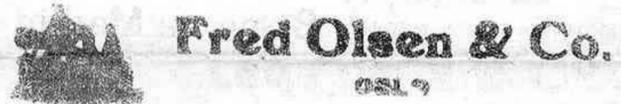
Servicio frutero semanal para HAMBURGO Y BREMEN

y con trasbordo para Copenhague, Stockholm, Oslo, etc.

SALIDAS DEL MES DE JULIO DE 1931.

Viernes 3.—OROTAVA Norddeutscher Lloyd
Viernes 10.—TENERIFE Compañía Oldenburguesa
Viernes 17.—RIO BRAVO Norddeutscher Lloyd
Viernes 24.—CEUTA Compañía Oldenburguesa
Jueves 30.—OROTAVA Norddeutscher Lloyd

Agente Oldenburg-Portugiesische Dampfschiffs-Rhederei JACOB AHLERS Marina, 31.—Teléfono: 1.140
Agente Norddeutscher Lloyd (Servicio frutero) MANUEL CRUZ San José, 10.—Teléfono: 1.100



Fred Olsen & Co.

SALIDAS DEL MES DE AGOSTO DE 1931

PARA LONDRES
Día 4.—BRAVO I
Día 11.—SAN ANDRES
Día 18.—BUENAVISTA
Día 25.—SAN MATEO

PARA DIEPPE
Día 3.—BURGOS
Día 7.—BANADEROS
Día 10.—SARDINIA
Día 14.—BAJAMAR
Día 17.—SAN CARLOS
Día 21.—BASADEROS
Día 24.—BURGOS
Día 28.—BAJAMAR
Día 31.—SARDINIA

PARA BURDEOS Y NANTE

Día 5.—SAN MATEO
Día 12.—SAN JOSE

ALVARO RODRIGUEZ LOPEZ

Carretera de San Andrés, junto al Club Náutico.—Teléfonos 80, 298 y 351



Yeoward Line

SERVICIO DEL MES DE AGOSTO DE 1931

PARA LIVERPOOL, etc.

Nombre del vapor	DESTINO
1 "ALCA"	Liverpool
5 "ARDEOLA"	"
8 "AVOCETA"	"
15 "ALONDRA"	"
22 "AGUILA"	"
26 "ARDEOLA"	"
29 "ALCA"	"

Estos vapores tienen bucoo disponible para frutas y reúnen las mejores condiciones en alfarolados y bodegas para el transporte de los mismos. Admitimos pasajeros de primera para Liverpool.
Precios de fletes y otros informes pueden obtenerse de su consignatario, RICHARD J. YEOWARD, Sucesor de Yeoward Brothers, Marina, 43. Teléfono 540.

Banco Hispano Americano

Casa central: Madrid

Capital autorizado. 200.000.000 de pesetas
Capital desembolsado. 100.000.000 de pesetas
Reservas. 38.490.132 de pesetas

SUCURSALES EN CANARIAS:

Santa Cruz de Tenerife. Las Palmas. Santa Cruz de la Palma. Güimar y Arucas.
Agencias Urbanas en Las Palmas. Calle de Triana y Puerto de la Luz.

140 sucursales en España y Norte de Africa 140

Realiza operaciones de Banca y Bolsa en España y en todas las partes del Mundo.—Ejecuta bancariamente toda operación comercial.
Facilita cartas de Crédito para viajar por todo el Mundo.

Itinerarios de la Compañía Trasmediterránea -- Barcelona

ITINERARIOS PENINSULA Y FERNANDO POO DURANTE EL MES DE JULIO DE 1931.

ENTRADAS	VAPORES	SALIDAS	DESTINOS
Día		Día-Hora	
2	NAVARRA	2-20	Cádiz y Sevilla.
3	CIUDAD DE SEVILLA	4-9	Cádiz y Barcelona
5	ISLA DE TENERIFE	7-12	Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.
9	TORDERA	9-24	Barcelona
10	CIUDAD DE CADIZ	11-9	Cádiz y Barcelona.
11	ROMEU	13-24	Las Palmas, Cádiz y Norte de España.
16	NAVARRA	16-20	Sevilla.
17	CIUDAD DE SEVILLA	18-9	Cádiz y Barcelona.
19	ISLA DE GRAN CANARIA	21-12	Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.
23	LEGAZPI	24-10	Fernando Poo y escalas.
23	UN VAPOR	23-24	Barcelona.
24	CIUDAD DE CADIZ	25-9	Cádiz y Barcelona.
25	ESCOLANO	28-12	Las Palmas, Cádiz y Norte de España.
29	TEIDE	30-10	Las Palmas, escalas y Barcelona.
31	CIUDAD DE SEVILLA	1 Julio	a las nueve para Cádiz y Barcelona.

Se admiten en ambos servicios pasajeros de primera, segunda y tercera para todos los puertos de su itinerario, despatchándose los billetes la víspera de su salida. PARA MAYOR COMODIDAD DE LOS SEÑORES VIAJEROS, SE LES FACILITAN BILLETES FERROVIARIOS, HACIENDOSE LA RESERVA DE HABITACIONES EN LOS HOTELES, Y, AVISANDO CON OCHO DIAS DE ANTICIPACION, SE TIENEN PREPARADOS LOS KILOMETRICOS A SU LLEGADA CADIZ.

Los despachos para embarque de carga y frutos deben estar presentados en la Agencia hasta 12 horas antes de la fijada para su salida, excepción hecha de los buques que salen a las 9 de la mañana, cuyos despachos deberán estar presentados antes de las 4 de la tarde de la víspera.

La carga y fruta deben estar al cobardo del buque 6 horas antes de su salida, y para los que salen a las 9 de la mañana deben estarlo antes de las 12 de la noche, pues toda la que llegue después de dichas horas no podrá ser admitida.

Comunicaciones entre Tenerife-Las Palmas.—Salidas de Tenerife: Todos los domingos, lunes, jueves, viernes y sábados, a las 24 h. Todos los martes y miércoles, a las 11, y viernes, a las 12 horas.

Salidas de Las Palmas: Todos los domingos, lunes, martes, miércoles, jueves, viernes y sábados, a las 24 horas. Todos los miércoles, a las 14 h.

Para toda clase de informes dirigirse a su Agente: MANUEL CRUZ, San José núm. 8. Teléfonos 1.100-1.101, oficinas.—584 caseta.

SERVICIO INTERINSULAR EN EL MES DE JULIO DE 1931.

- Para Palmá, Valverde, S. Sebastián: Los días 5 y 19 a las ocho de la noche.
- " Palmá, S. Sebastián, Valverde: Los días 12 y 26 a las ocho de la noche.
- " Santa Cruz de la Palma: Los días 1, 8, 15, 22 y 29 a las ocho de la noche.
- " Abona, Médano, Abrigos, Cristianos, Adeje, Gufa, S. Sebastián, Hermigua, Agulo, V. Hermoso, V. G. Rey: Los días 1, 8, 15, 22 y 29 a las 3 de la mañana.
- " Las Palmas, Arrecife, G. Tarajal, Pto. Cabras: Los días 1, 8, 15, 22 y 29 a las once de la mañana.
- " Las Palmas, G. Tarajal, Pto. Cabras, Arrecife: Los días 3, 10, 17, 24 y 31 a las 12 de la noche.
- " S. Sebastián, Valverde: Los días 8 y 22 a las doce de la noche.
- " Valverde, Golfo, S. Sebastián: El día 15 a las ocho de la noche.
- " Valverde, Restinga, S. Sebastián: Los días 1 y 29 a las ocho de la noche.
- " Las Palmas, Cabo Juby, Rio Oro, Cabo Blanco: Los días 2, 16 y 30 a las 12 de la noche.
- " Sardina, Las Nieves, S. Nicolás, Mogán, Arguineguín, Maspalomas, Las Palmas, G. Tarajal, Pozo Negro, Pto. Cabras, Tifosa, Arrecife, Arrieta: Los días 2, 16 y 30 a las doce de la noche.
- " Las Palmas, Sardina, Las Nieves, S. Nicolás: Los días 9 y 23 a las 12 de la noche.
- " Orotava, Icod, Garachico, Palma, Sauces, Tazacorte: Los días 11 y 25, a las doce de la noche.

Estos servicios serán prestados por los siguientes buques de la flota:

REINA VICTORIA — VIERA Y CLAVIJO — LA PALMA — LEON Y CASTILLO
FUERTEVENTURA — LANZAROTE — GOMERA

Todos estos buques están dotados de todo confort para el transporte de pasajeros en las mejores condiciones.



Compañía Transatlántica de Barcelona
(antes Antonio López)
Puerto de Santa Cruz de Tenerife

SERVICIO DEL MES DE AGOSTO DE 1931

Nombre del vapor	DIA	DESTINO
URUGUAY	10	Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.
JUAN SEBASTIAN ELCAÑO	5	Cádiz y Barcelona.
JUAN SEBASTIAN ELCAÑO	31	Puerto Rico, La Guaira, Puerto Cabello, Curazao, Sabanailla y Colón.

Los consignatarios: Vda. e hijos de Juan La-Roche.—Alfonso XIII, 35.



ALVARO RODRIGUEZ LOPEZ

SERVICIO FIJO SEMANAL PARA LOS PUERTOS DE LAS PALMAS, NORTE Y SUR DE TENERIFE E ISLAS DE LA GOMERA Y PALMA, POR LOS VAPORES

San Cristóbal - San Isidro
Sancho II - Santa Ursula

Para informes: MARINA, 12.—Teléfonos: 278, 80 y 824



PARA LA SALUD DE SUS PIES
PEDYKUR
ANDA BIEN

PIES DOLORIDOS, CANSADOS, PESADOS, ARDOROSOS, LLAGADOS, INFLAMADOS, ETC.

EL BAÑO DE PIES PEDYKUR refresca vigoriza y descongela los músculos y los nervios de los pies y endurece la piel, evitando la hinchazón y la sensibilidad dolorosa, por mucho que se ande. Es además un activo desinfectante.

Quita el dolor de los callos, durezas y juanetes; cura la inflamación y la quemazón en las plantas de los pies, las llagas producidas por el sudor o por el calzado y evita los malos olores con su agradable aroma.

Tubo para 2 baños, 50 céntimos
Frasco para 15 baños, 3 pesetas

Venta en farmacias y Centros de Especificos. Dep. Ronda Universidad, 6 Barcelona

Fábrica del Gas

COK DE GAS
Procedente de la mejor hulla inglesa Holmside y Ryhope, destilado diariamente, de inmejorable calidad, alta potencia calorífica, y de muy fácil encendido.
PESETAS 80 la tonelada, en fábrica.

Servicio a domicilio, PESETAS 450 el quintal (al contado).
Pedidos: dirigirlos a la misma fábrica; teléfono número 183, o a don Pedro Martín Dorta, Alfonso XIII, almacén de la Bandera Blanca.

ALQUITRAN
Venta de alquitrán propio para pavimentación de carreteras y caminos, recomendado como pintura para la conservación de postes y maderos puestos a la interperie enterrados o sumergidos.
Precio por tonelada, 125 pesetas, en fábrica.
Precio para mayores cantidades, convencional.
Venta al detall 0'25 céntimos kilogramo como mínimo, 4 kilogramos.

SELLOS DE CAUCHO
Se hacen en esta imprenta a la mayor brevedad y economía.

FABRICA DE GAS, calle de Regla, teléfono 183



Para aminorar las tristezas del infortunio, conviene que los jóvenes se eduquen mirando siempre adelante, y para esta formación es gran auxilio la virtud del ahorro, que, haciendo a los hombres sobrios, dominadores de sí mismos y conscientes de su propia fuerza individual, los mantiene siempre en un tono de dignidad y de decoro, que no tiene ciertamente los derrochadores de la fortuna, los que no saben resistir las sugerencias de la frivolidad y del capricho.

CLINICA COSTA

E INSTITUTO DE TERAPEUTICA FISICA
No se admiten enfermos mentales, ni infecto contagiosos.
Viera y Clavijo, 52.



Banco Vitalicio de España

COMPANIA ANONIMA DE SEGUROS FUNDADA EN 1880

Seguros sobre la vida y Rentas Vitalicias en todas sus combinaciones - Seguros de transportes, marítimos, terrestres y de Valores

Fondos de garantía en 31 de Diciembre de 1929
PESETAS 117.470.661'50

Pagado a los asegurados en el año 1929
PESETAS 11.036.715'50

Total pagado por la Compañía desde su fundación a los asegurados
PESETAS 172.603.258'56

Domicilio Social: Rambla de Cataluña, 18.-BARCELONA
Sucursal en Madrid: Calle de Alcalá, 25
EDIFICIOS PROPIEDAD DE LA COMPANIA

Delegaciones en todas las capitales de España - Agencias en todas las poblaciones de importancia.
Autorizado por la Inspección Mercantil y de Seguros.

Banco de Ahorro y Construcción

Delegado Provincial: CANDIDO REVERÓN
Oficinas: Imeldo Seris, 97
SANTA CRUZ DE TENERIFE